

# KENWOOD

# DPC-741 DPC-541

TRAGBARER CD-SPIELER  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

DRAAGBARE CD-SPELER  
**GEBRUIKSAANWIJZING**

LETTORE CD PORTATILE  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
KENWOOD CORPORATION

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

**Hinweis für Verwendung in Fahrzeugen:**

Wenn dieses Gerät in einem Fahrzeug verwendet wird, sollte es an einer Stelle eingebaut werden, wo es keiner direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist. Es sollte auch bei Nichtverwendung nicht im Fahrzeug gelassen werden, weil sonst Schäden am Gerät wie Verformung durch direkte Sonnenbestrahlung verursacht werden können.

**Opmerking voor het gebruik in een auto:**

Plaats het toestel in uw auto niet op plaatsen waar het direkte zonlicht op valt. Laat het toestel niet in uw auto achter, daar het toestel mogelijk door zonlicht en hitte kan vervormen.

**Note per l'uso in automobili:**

Se si utilizza questa unità in una vettura, installarla in una posizione non esposta alla luce solare diretta. Inoltre, non lasciare l'unità nella vettura quando non la si utilizza onde evitare danni come deformazioni dovute al calore eccessivo della luce del sole.

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## Per la Gran Bretagna

### Importante!

Le unità spedite in Gran Bretagna sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 240 V.

## Per l'Europa

### Importante!

Le unità spedite in Europa sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 230 V.

## Per altri paesi

### Importante!

L'alimentatore di corrente alternata inviato in paesi diversi da quelli indicati qui sopra è dotato di un regolatore del voltaggio di corrente alternata installato sul fondo dell'unità. Per conoscere le modalità di regolazione dell'interruttore, consultate il paragrafo che segue.

### Regolazione del selettore di voltaggio

Il selettore di voltaggio funziona a 110-120 V o 220-240 V di corrente alternata. Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, controllate che la posizione dell'interruttore sia adatta al voltaggio di rete della zona in cui vivete. Se non lo fosse, regolate il selettore del voltaggio nel modo seguente.

Nota:

La nostra garanzia non copre danni causati da voltaggio di rete eccessivo dovuto ad una regolazione scorretta del selettore di tensione.



L'alimentatore di corrente alternata viene fornito con un selettore di voltaggio prerregolato sui 220-240 V.

Se lo usate con corrente alimentata a 110-120 V, regolate il selettore sulla posizione 110-120 V.

### Selettore di voltaggio di corrente alternata

Fig. 1

## Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA:** PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DIFOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

### Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al fondo dell'unità ed indica che essa si serve di raggi laser ed è stata classificata come appartenente alla Classe 1. Questo significa che utilizza raggi che appartengono alla classe più debole in uso e che non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno.

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

## Completamente portatile

La compatibilità con tre tipi di fonte di alimentazione, includenti batterie a secco, batterie per vettura ed alimentazione di rete, aumenta le possibilità di godimento musicale.

## Telecomando comodo e di facile utilizzo

Un comodo telecomando è disponibile come accessorio standard o come opzionale.

## Protezione contro lo slittamento del suono: D.A.S.C.

Una memoria digitale previene lo slittamento del suono dovuto a vibrazioni o urti dell'unità.

## Versatili caratteristiche di riproduzione




Sono possibili varie operazioni di riproduzione includenti la programmazione dei brani nell'ordine desiderato, la riproduzione ripetuta, la riproduzione casuale e la riproduzione con scansione.

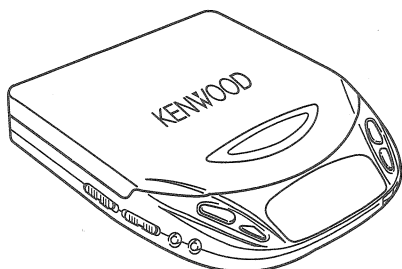
## DSP per il controllo dei toni e dell'atmosfera

Il DSP (processore di suono digitale) permette di selezionare l'impostazione dei toni desiderata oltre a fornire l'atmosfera di una riproduzione dal vivo in una sala per concerti.

## Comode caratteristiche

La caratteristica di bloccaggio (HOLD) evita il funzionamento scorretto, anche se un tasto viene premuto mentre l'unità viene trasportata in una borsa, e la caratteristica di ripresa (RESUME) memorizza la posizione in cui la riproduzione è stata interrotta. L'unità può anche essere collegata ad un sistema di diffusori opzionale.

-  Prima di attivare l'alimentazione ..... 2
-  Precauzioni per la sicurezza ..... 2
-  **IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA** .... 4
- Accessori ..... 5
- Alimentazione ..... 6
- Comandi ed indicatori ..... 9
- Preparativi ..... 11
- Riproduzione dal primo brano ..... 12
- Protezione contro lo slittamento del suono ..... 14
- Riproduzione dal brano desiderato ..... 15
- Programmazione dei brani nell'ordine desiderato ..... 16
- Varie caratteristiche di riproduzione ..... 19
- Riproduzione con i toni desiderati ..... 20
- Selettore HOLD/RESUME ..... 21
- Ascolto per mezzo di un sistema di diffusori (opzionale) ..... 22
- Ascolto per mezzo del sistema stereo della vettura ..... 23
- Manutenzione ..... 24
- In caso di difficoltà ..... 25
- Dati tecnici ..... 26



**Prima di utilizzare l'unità, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni. Per ottenere i migliori risultati, seguite tutte le avvertenze sull'unità stessa e rispettate le istruzioni di uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.**

- 1. Alimentazione** — L'unità deve essere alimentata solo con energia del tipo prescritto nel manuale o indicato sull'apparecchio.
- 2. Protezione del cavo di alimentazione** — I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di ingresso dei cavi stessi nelle unità.
- 3. Apertura dell'unità** — Non aprite mai l'unità. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.
- 4. Cadute** — Non fate cadere l'unità e non esponetela a forti urti. I danni riportati in tale caso non verrebbero coperti dalla nostra garanzia.
- 5. Ventilazione** — Evitate di impedire la ventilazione dell'unità coprendola con un panno, ecc.
- 6. Odori anormali** — Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'unità e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.
- 7. Sorgenti di calore** — Evitate di installare l'unità in posizioni esposte a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore, ad esempio condizionatori d'aria. In particolare, non lasciatela mai in automobile, soprattutto sul cruscotto.
- 8. Temperatura** — L'unità potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.
- 9. Acqua ed umidità** — L'unità non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.
- 10. Polvere ed umidità** — Evitate di installare l'unità in luoghi esposti a polvere ed umidità.
- 11. Vibrazioni** — Evitate di installare l'unità in posizioni non stabili, ad esempio un ripiano o un luogo soggetti a vibrazioni.
- 12. Campi magnetici** — Tenete l'unità lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.
- 13. Pulizia** — Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.
- 14. Periodi di non uso** — Nei periodi in cui l'unità non viene usata, il cavo di alimentazione dovrebbe venire scollegato dalla presa.
- 15. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** — Affidate l'unità a personale specializzato se:
  - A.** Il cavo di alimentazione ha subito danni.
  - B.** Oggetti o liquidi sono entrati nell'unità.
  - C.** L'unità ha preso la pioggia.
  - D.** L'unità non funziona bene o funziona al di sotto degli standard normali.
  - E.** L'unità ha subito forti urti.
- 16. Riparazioni** — L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

In caso di comportamento anormale, premete immediatamente il tasto di apertura per spegnere l'unità e scollegate l'alimentatore di corrente alternata dalla presa di corrente. Entrate poi in contatto il più presto possibile con il più vicino centro assistenza KENWOOD.

Gli accessori standard variano a seconda del modello dell'unità.

Gli accessori non forniti come standard sono disponibili come accessori opzionali. Per ulteriori dettagli consultare il proprio rivenditore.

	DPC-741			DPC-541			
	Canada	Europa	Altri paesi	Canada	Europa	G.B.	Altri paesi
Alimentatore CA	○	○	○	○	○	○	○
Cavo audio	○	×	×	○	×	×	×
Batteria ricaricabile	○	○	○	○	○	○	○
Unità di telecomando a scheda	○	○	○	*×	*×	*×	○
Cuffie con comando a distanza	○	○	○	○	○	○	○
Adattatore a cassetta per vettura	○	×	○	×	×	○	×
Adattatore batteria per vettura	○	×	○	×	×	×	×
Borsa per il trasporto	○	×	○	○	×	○	○
Scatola batteria	○	○	○	○	○	○	○

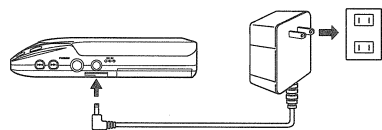
\*: Questi modelli non possono essere utilizzati col telecomando a scheda.

○ : In dotazione

× : Non in dotazione

Questa unità è in grado di utilizzare tre tipi di fonte di alimentazione: batterie, alimentazione di rete o batterie per vettura. (Per l'uso con una batteria per vettura è necessario l'adattatore apposito). Le batterie al manganese a bassa capacità (breve durata) non sono adatte all'uso con questa unità. Questa unità conserva le memorizzazioni anche quando l'unità viene spenta ed allo scopo consuma una piccola quantità di corrente. Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo prolungato (più di una settimana), rimuovere le batterie dall'unità.

## Funzionamento con alimentazione di rete

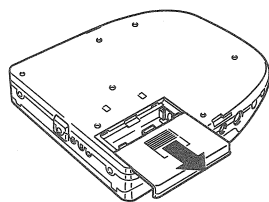


Da collegare alla presa DC IN.

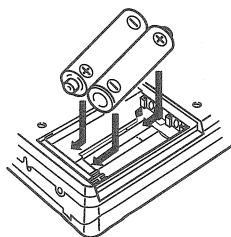
- Non utilizzare mai un alimentatore CA diverso da quello fornito in dotazione all'unità.
- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete quando l'unità non viene utilizzata.

## Funzionamento con batterie a secco

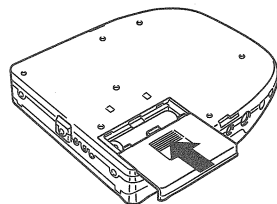
① Aprire il coperchio.



② Inserire due batterie a secco di formato R6/AA (oppure LR6).



③ Chiudere il coperchio.



- Fare attenzione a non invertire le polarità  $\oplus$  e  $\ominus$
- Sostituire sempre le batterie in coppia.

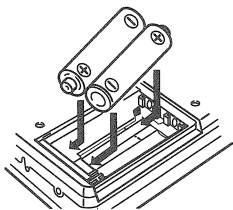
## Note sulle batterie ricaricabili

Le batterie ricaricabili devono essere caricate quando esse vengono utilizzate per la prima volta, quando non sono state utilizzate per un lungo periodo oppure quando l'indicatore apposito lampeggia.


La carica completa può essere ottenuta dopo 2 o 3 ore di ricarica (variabile a seconda dei paesi e delle zone). Accertarsi di utilizzare le batterie ricaricabili fornite in dotazione o le batterie opzionali NB-88. Non utilizzare mai batterie diverse da quelle specificate.

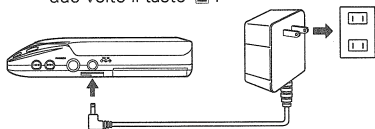
### Funzionamento con batterie ricaricabili

- ① Inserirle le batterie ricaricabili facendo attenzione alle polarità  $\oplus$  e  $\ominus$ .



- ② Iniziare l'operazione di ricarica.

1. Disattivare l'alimentazione (OFF). → P.13
2. Collegare l'alimentatore CA.
3. Attendere per 5 secondi e quindi premere due volte il tasto .



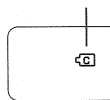
Da collegare alla presa DC IN.



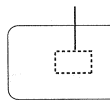
- ③ Dopo la ricarica, scollegare l'alimentatore CA dall'unità.

- Fare attenzione a non invertire le polarità  $\oplus$  e  $\ominus$ .
- La ricarica non è possibile durante la riproduzione. Accertarsi di disattivare l'alimentazione prima di eseguire la ricarica.
- Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate e riutilizzate per circa 500 volte. Quando la durata della riproduzione diminuisce, acquistare nuove batterie ricaricabili opzionali NB-88.
- Accertarsi di chiudere il coperchio superiore dell'unità prima di procedere con la ricarica.

Durante la ricarica  
Si illumina



Dopo la ricarica  
Spento.

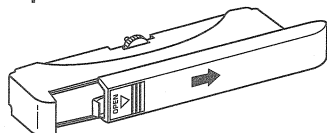


L'unità ritorna nella condizione di alimentazione disattivata (OFF).

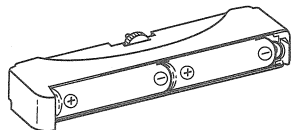
- Se le batterie vengono ricaricate quando esse non sono ancora scariche, una ricarica completa potrebbe divenire impossibile a causa delle caratteristiche di tali batterie. Se ciò dovesse accadere, provare a ricaricare le batterie dopo averle scaricate completamente: in questo modo la capacità di ricarica delle batterie viene ripristinata gradualmente.
- Le batterie ricaricabili non possono essere ricaricate quando la scatola per batterie esterna è installata.
- Non applicare la scatola per batterie durante la ricarica.

### Funzionamento con scatola per batterie esterna

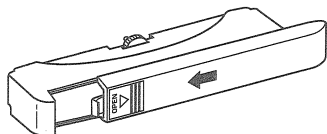
- ① Rimuovere il coperchio della scatola per batterie.



- ② Inserire le batterie.

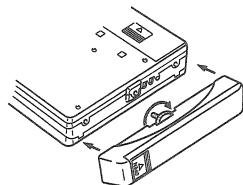


- ③ Chiudere la scatola.



- ④ Applicare la scatola all'unità.

Fissare ruotando la vite nella direzione della freccia.



- Fare attenzione a non invertire le polarità  $\oplus$  e  $\ominus$ .

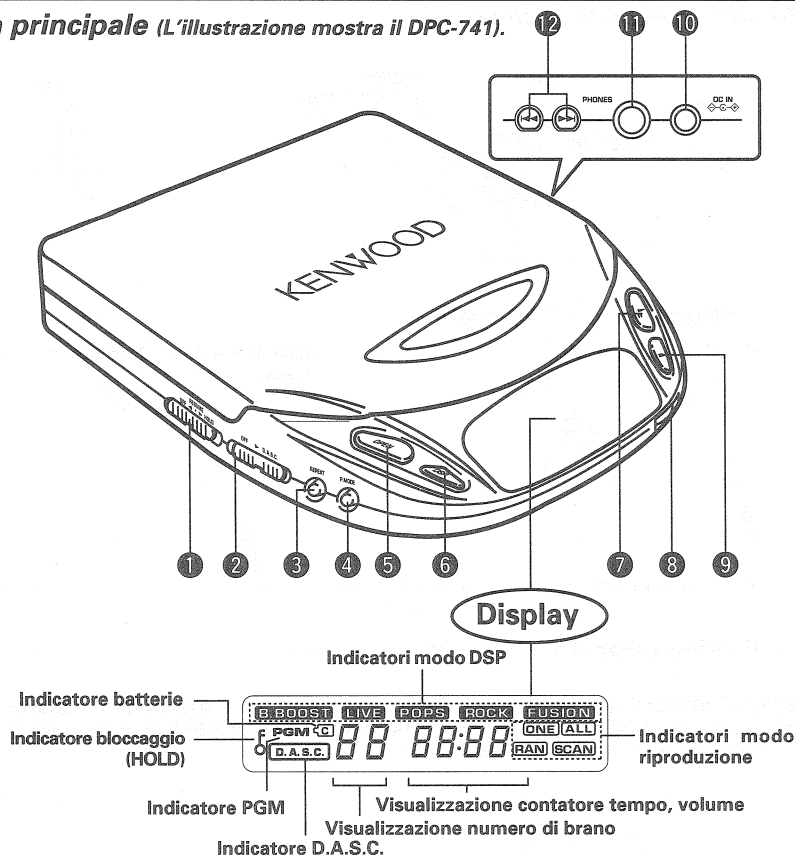
**Nota**



Rimuovere la scatola per batterie dall'unità se si prevede di non utilizzarla per un periodo di tempo prolungato.

In caso contrario, l'energia delle batterie a secco R6/AA viene fornita alle batterie ricaricabili causando un rapido scaricamento delle batterie a secco stesse. Rimuovere inoltre le batterie a secco dalla scatola.

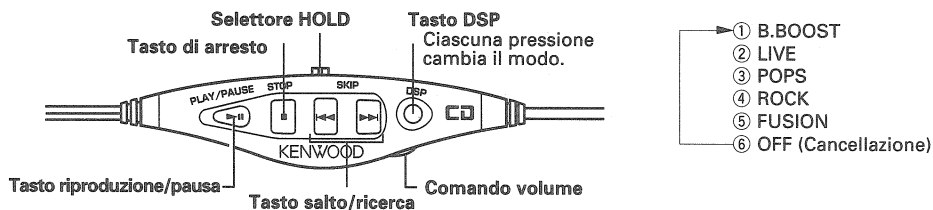
Unità principale (L'illustrazione mostra il DPC-741).



- 1 **Selettore RESUME/HOLD**
- 2 **Interruttore D.A.S.C.**  
Commuta il circuito antiurto digitale ON/OFF.
- 3 **Tasto REPEAT**  
Per la selezione di quattro modi di riproduzione.
- 4 **Tasto P.MODE**  
Premere questo per entrare nel modo di programmazione (PGM) e programmare brani nell'ordine desiderato.
- 5 **Tasto OPEN**  
Premere questo tasto per aprire il coperchio superiore dell'unità.
- 6 **Tasto DSP**  
Per la selezione di cinque tipi di impostazione dei toni.
- 7 **Tasto di riproduzione/pausa**  
Quando questo tasto viene premuto, l'alimentazione dell'unità viene attivata. Se è stato inserito un CD, la riproduzione viene attivata contemporaneamente. La pressione di questo tasto durante la riproduzione causa l'attivazione del modo di pausa mentre un'ulteriore pressione causa la ripresa della riproduzione stessa.

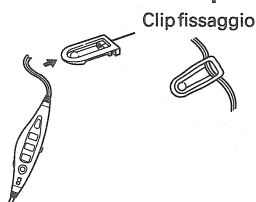
- 8 **Comando VOLUME**  
Per la regolazione del volume.
- 9 **Tasto di arresto/alimentazione OFF/ricarica**  
Se questo tasto viene premuto durante la riproduzione, quest'ultima viene interrotta. La pressione di questo tasto quando l'unità si trova nel modo di arresto causa la disattivazione dell'alimentazione. Questo tasto viene utilizzato anche per la ricarica delle batterie ricaricabili.
- 10 **Connettore alimentazione esterna (DC IN)**  
Collegare l'alimentatore CA a questo connettore quando si desidera alimentare l'unità con l'alimentazione di rete.
- 11 **Presa cuffie (PHONES)**
- 12 **Tasti salto/ricerca**  
Premere questi tasti per saltare dei brani o per spostare rapidamente in avanti o all'indietro la posizione di riproduzione.

## Cuffie con comando a distanza

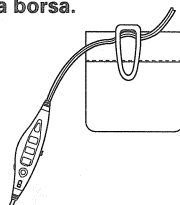


### Come utilizzare la clip di fissaggio

① Inserire il cavo nella clip.

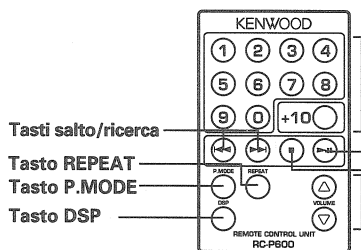


② Applicare la clip ad una tasca o ad una borsa.



## Unità di telecomando a scheda Canada, G.B. ed Europa: Solo DPC-741

Quando si utilizza il telecomando a scheda, collegare l'alimentatore CA o l'adattatore per batterie per vettura all'unità principale. Il telecomando a scheda non può essere utilizzato quando l'unità viene alimentata con le batterie

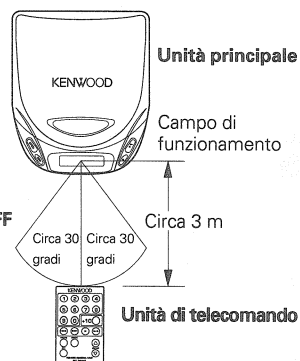


Tasti numerici

Tasto riproduzione/pausa  
Tasto arresto/alimentazione OFF

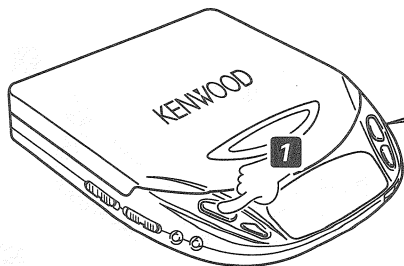
Tasti VOLUME

Dopo aver impostato il comando del volume dell'unità principale al massimo, regolare il volume di ascolto con questi tasti.



I tasti con lo stesso nome dei tasti sull'unità principale funzionano allo stesso modo.

- Quando si premono diversi tasti del telecomando, lasciare un intervallo di più di un secondo tra una pressione e l'altra.
- Se l'unità è illuminata dalla luce solare diretta o da una lampada fluorescente ad alta frequenza (inverter), il funzionamento potrebbe essere scorretto. In tali casi cambiare la posizione dell'unità onde evitare problemi del tipo descritto.
- Per la sostituzione delle batterie utilizzare batterie al litio del tipo comunemente reperibile in commercio (CR2025).



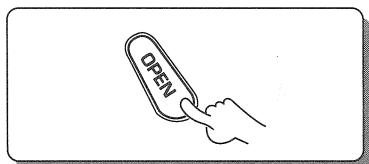
## Collegamento cuffie

PHONES



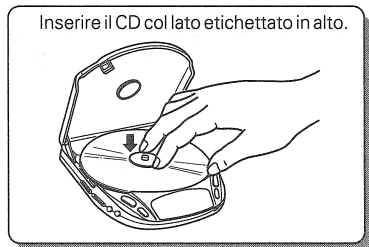
Utilizzare cuffie fornite di spinotto mini stereo.

### 1 Aprire il coperchio superiore.



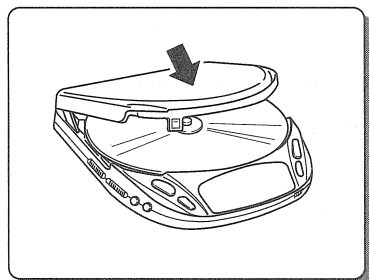
### 2 Inserire un CD.

Inserire il CD col lato etichettato in alto.



- Inserire il CD spingendo in una posizione vicina al foro centrale fino a che non scatta.

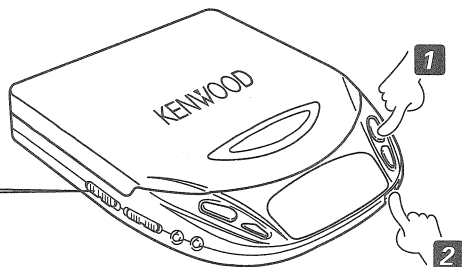
### 3 Chiudere il coperchio superiore.



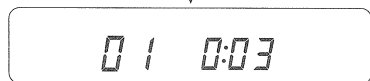
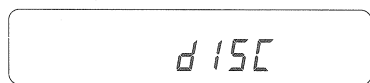
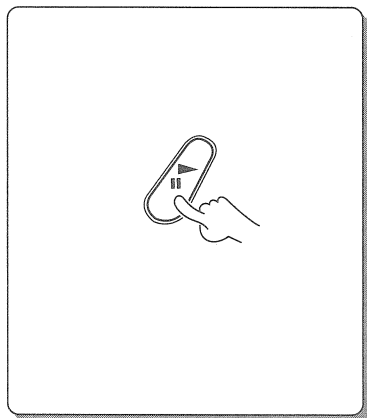
- Chiudere bene premendo sulla parte anteriore sinistra del coperchio fono a che non scatta.

# 12 Riproduzione dal primo brano

Prima di eseguire qualsiasi operazione, accertarsi di impostare il selettore **HOLD/RESUME** sulla posizione OFF o RESUME. .



## 1 Avviare la riproduzione

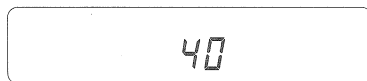
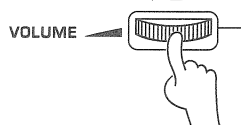


Numero di brano    Tempo trascorso del brano

- Il marchio "KENWOOD" lampeggia prima dell'inizio della riproduzione.
- Quando il tasto viene premuto durante la riproduzione, quest'ultima viene interrotta temporaneamente. Una nuova pressione del tasto causa il ripristino del modo di riproduzione.
- Durante l'uso con un alimentatore CA o un adattatore per batteria per vettura ...  
Il display è illuminato mentre l'alimentazione è ON.  
Il marchio "KENWOOD" lampeggia durante le operazioni di ricerca e rimane illuminato quando la riproduzione inizia. (DPC-741).

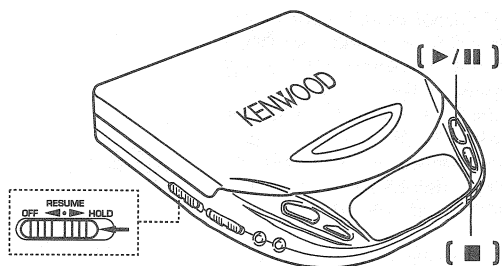
## 2 Regolare il volume.

Per aumentare il volume.  
Per diminuire il volume.

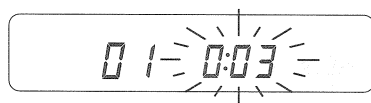


Visualizzazione volume (da 0 a 63)

- Durante l'ascolto con cuffie dotate di telecomando, regolare il volume del lettore su di un valore di circa 40 e regolare quindi il volume generale col telecomando.

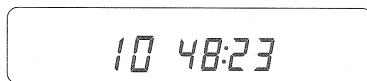
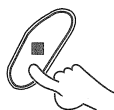


**Per interrompere temporaneamente la riproduzione:**



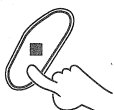
- Premere nuovamente per riprendere la riproduzione.

**Per interrompere la riproduzione:**



- Il numero totale dei brani ed il loro tempo di riproduzione totale vengono visualizzati.
- Quando il selettore **HOLD/RESUME** si trova nella posizione **RESUME**, vengono visualizzati il numero del brano in cui la riproduzione è stata interrotta ed il tempo trascorso fino a tale posizione.

**Per disattivare l'alimentazione:**



Dopo aver interrotto la riproduzione, premere nuovamente il tasto ■ .

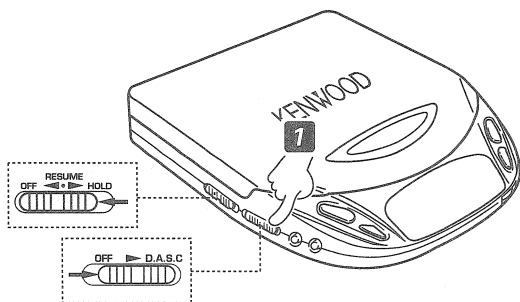
- I contenuti visualizzati scompaiono quando l'alimentazione viene disattivata.

### **Funzione di spegnimento automatico**

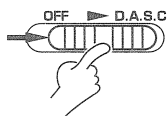
Se nessun tasto di funzione viene premuto per 3 minuti mentre l'unità si trova nel modo di arresto, l'alimentazione viene disattivata automaticamente onde risparmiare le batterie.

Quando si riproduce un CD con l'interuttore D.A.S.C. impostato su ON, il circuito D.A.S.C. memorizza i dati digitali corrispondenti a 3 secondi di riproduzione del CD e legge tali dati durante la riproduzione della musica. Cii protegge l'ascoltatore da slittamenti del suono anche quando avvengono errori nella lettura del segnale.

D.A.S.C.: "Circuito antiurto digitale"



## 1 Impostare l'interuttore sulla posizione D.A.S.C..



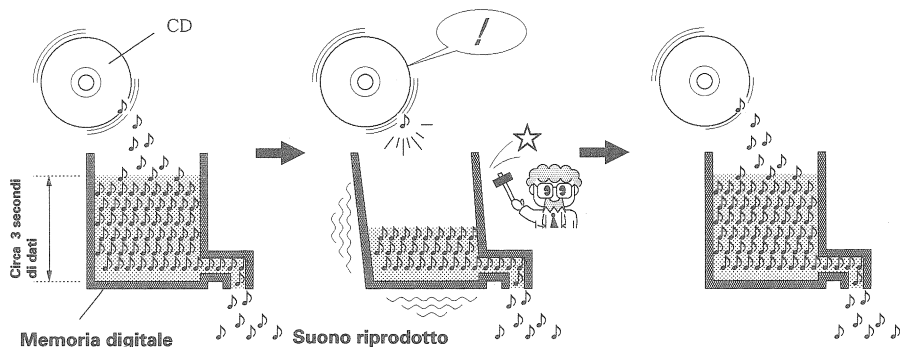
Il suono della riproduzione viene interrotto quando la posizione dell'interuttore viene cambiata.

Si illumina.



- Nel caso di vibrazioni eccessive, la memoria potrebbe riempirsi e la protezione contro gli slittamenti potrebbe essere temporaneamente inefficace.
- L'uso del circuito D.A.S.C. consuma rapidamente l'energia delle batterie. Quando si utilizza l'unità in luoghi non soggetti a vibrazioni, accertarsi di impostare l'interuttore sulla posizione OFF.

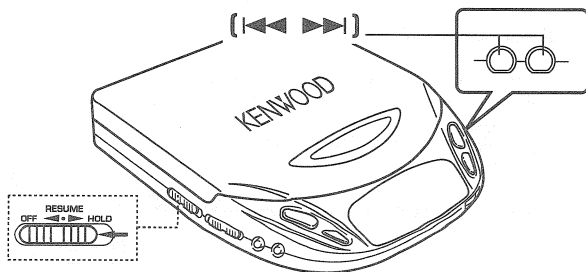
## Funzionamento del circuito D.A.S.C



Durante la riproduzione, il CD ruota ad una velocità doppia di quella normale ed i dati per circa 3 secondi di suono, oltre la posizione di riproduzione attuale, vengono memorizzati.

Quando la lettura del CD viene interrotta a causa di vibrazioni o di un urto, i dati ottenuti dalla memoria non vengono interrotti.

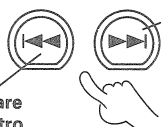
La quantità dei dati memorizzati viene ripristinata in modo che il circuito sia in grado di assorbire la sollecitazione successiva.



## Selezione del brano per mezzo della funzione di salto

Per saltare in avanti

Per saltare all'indietro

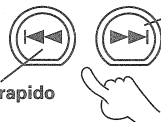


- Vengono saltati tanti brani quante sono le pressioni del tasto.
- Quando il tasto viene premuto una volta durante la riproduzione, quest'ultima ritorna all'inizio del brano in corso di riproduzione.
- Tenendo premuto un tasto si ottiene lo spostamento rapido in avanti o all'indietro.

## Spostamento rapido in avanti, all'indietro

Avanzamento rapido

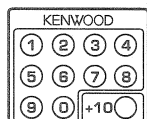
Ritorno rapido



Tenere premuto il tasto.

- La riproduzione riprende dalla posizione in cui il tasto viene rilasciato.
- Se il tasto viene rilasciato subito essere stato premuto, si ottiene il salto del brano.

## Selezione diretta del brano




- Durante la riproduzione, il numero del brano da riprodurre può essere selezionato direttamente utilizzando i tasti numerici del telecomando a scheda (vedi pag. 10).

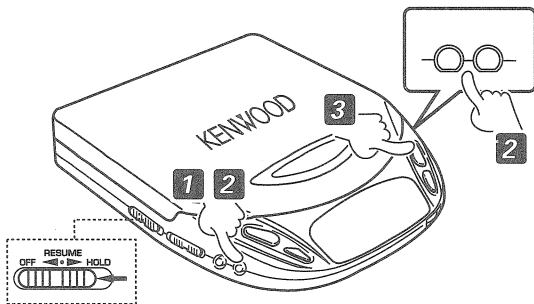
Premere i tasti numerici nell'ordine indicato di seguito.

Per selezionare il brano numero 23 ... , ,

Per selezionare il brano numero 30 ... , , ,

## Preparativi

- Entrare nel modo di arresto premendo il tasto  mentre il numero del brano viene visualizzato.
- Impostare il selettore **HOLD/RESUME** sulla posizione OFF o RESUME.

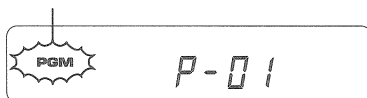


## 1 Entrare nel modo PGM.

P.MODE

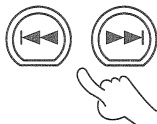


Si illumina.



## 2 Selezionare i numeri di brano desiderati nell'ordine in cui si desidera riprodurli.

### 1 Selezionare un brano ...

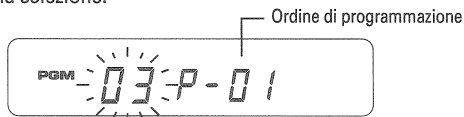


### 2 e quindi introdurlo.

P.MODE

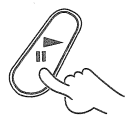


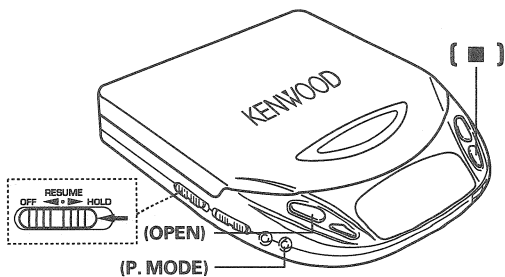
Il numero di brano lampeggia durante la selezione.



- Selezionare gli altri brani nell'ordine desiderato ripetendo le fasi ① e ② sopraindicate.
- Possono essere programmati fino a 20 brani alla volta.
- I numeri di brano possono essere selezionati anche utilizzando i tasti numerici sul telecomando a scheda (vedi pag. 10).

## 3 Avviare la riproduzione.





### **Per controllare i contenuti programmati**

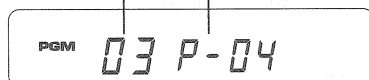
① Entrare nel modo di arresto.

② Premere il tasto P.MODE.

P.MODE



Numero di brano      Ordine di programmazione

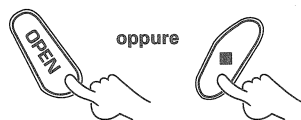


- Ciascuna pressione visualizza il numero di brano successivo nell'ordine programmato.

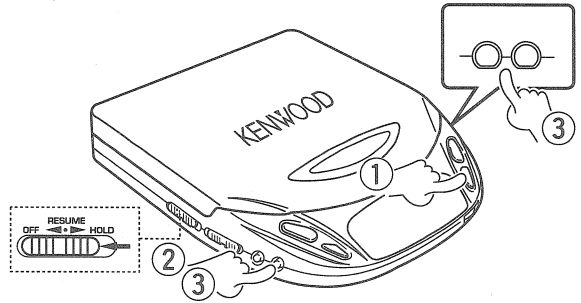
### **Per cancellare il programma**

① Entrare nel modo di arresto.

② Premere uno dei due tasti.



Premere una volta.



### Per cambiare i contenuti programmati

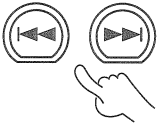
- ① Entrare nel modo di arresto.
- ② Visualizzare la programmazione che si desidera cambiare.

P.MODE



- ③ Cambiare il numero di brano.

Selezionare il numero di brano desiderato.



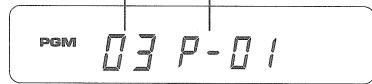
Esequirne la programmazione.

P.MODE



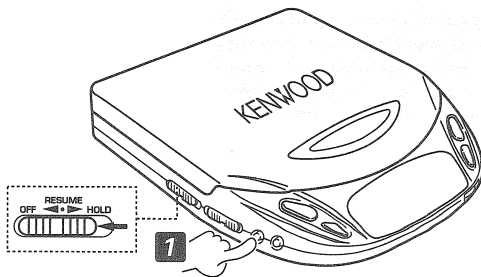
- Premere ripetutamente il tasto fino a visualizzare il numero di programma contenente il numero di brano che si desidera cambiare.

Numero di brano      Ordine di programmazione

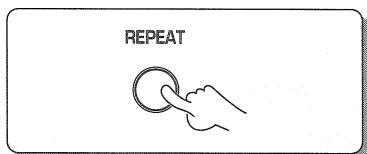


- Il numero di brano può essere selezionato anche utilizzando i tasti numerici del telecomando a scheda (vedi pag. 10).

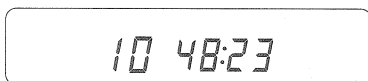
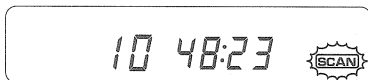
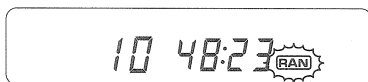
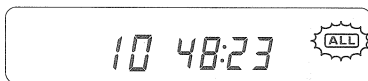
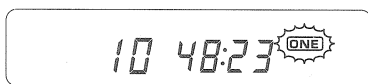
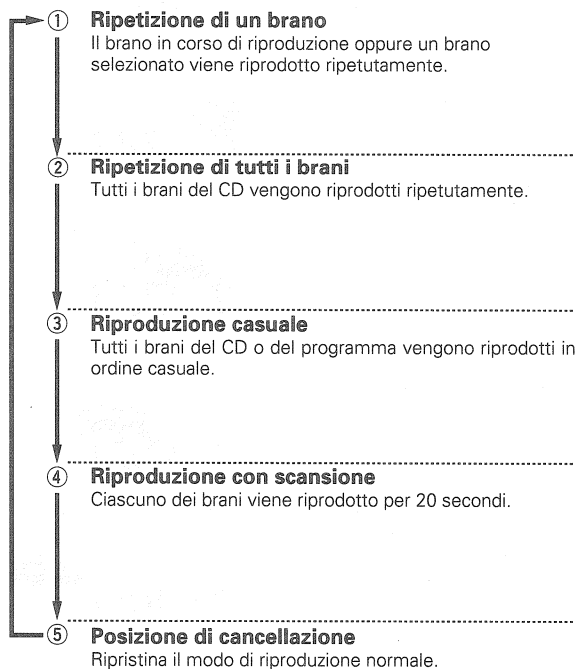
La pressione del tasto REPEAT nei modi di riproduzione o di arresto permette la selezione di varie caratteristiche di riproduzione.



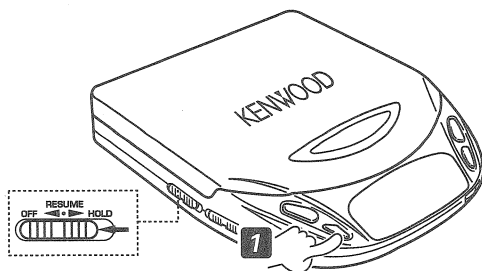
## 1 Premere il tasto REPEAT.



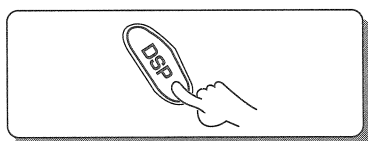
- Ciascuna pressione causa la commutazione del modo.
- Quando si seleziona la riproduzione casuale o la riproduzione con scansione durante la riproduzione, la riproduzione nel modo selezionato inizia al termine del brano in corso di riproduzione.



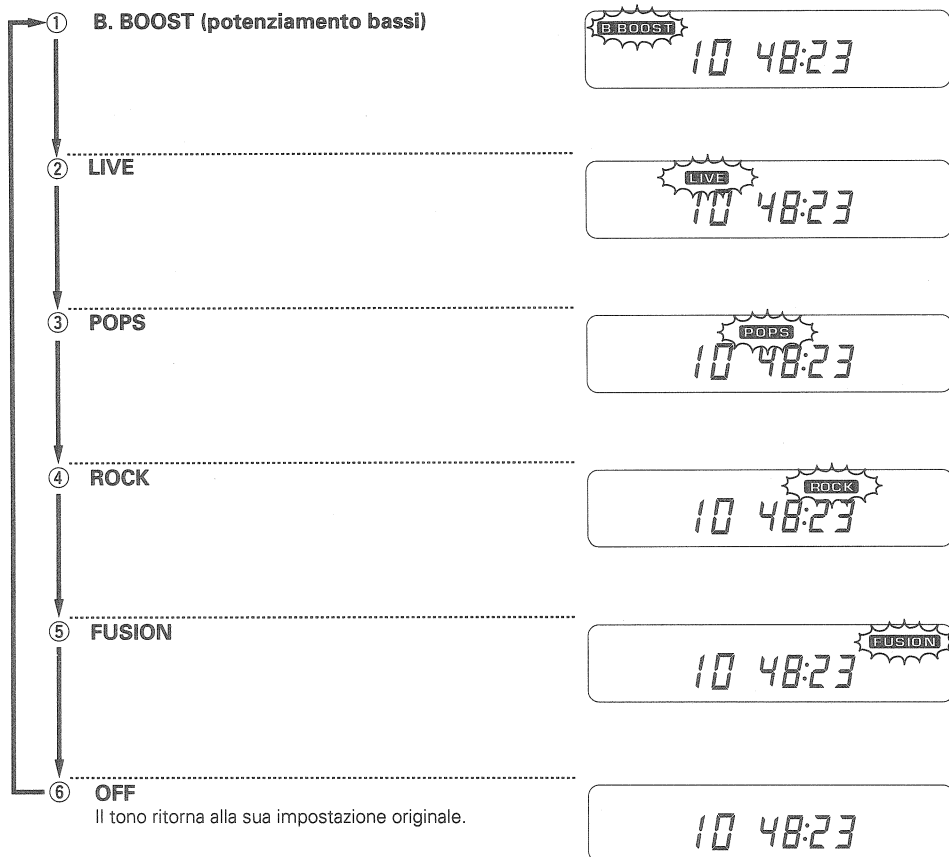
Il processore di suono digitale (DSP) permette di selezionare le impostazioni dei toni a seconda del genere musicale o per fornire un'atmosfera dal vivo come quella di una sala per concerti.

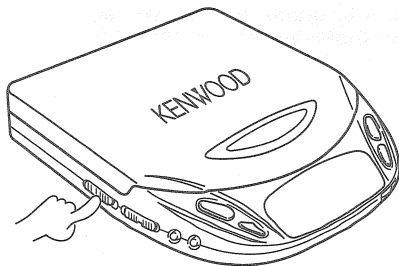


## 1 Premere il tasto DSP

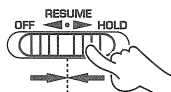


- Ciascuna pressione causa la commutazione del modo DSP. Ciò permette di godere della musica con i toni preferiti.





## Posizione RESUME

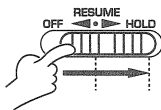


Impostare sulla posizione centrale.

La riproduzione inizia dalla posizione in cui essa è stata precedentemente interrotta. Questa caratteristica è comoda quando l'unità viene utilizzata con un adattatore per batterie per vettura in quanto la posizione di riproduzione non ritorna all'inizio del primo brano quando l'alimentazione viene disattivata.

- Per il mantenimento della memoria, accertarsi di lasciare le batterie ricaricabili o le batterie a secco all'interno dell'unità.
- Se la riproduzione viene più di 1 minuto dopo la sua interruzione o dopo che l'alimentazione è stata disattivata, essa inizia dall'inizio dell'ultimo brano riprodotto.
- Se il coperchio superiore viene aperto, la memorizzazione della posizione di interruzione della riproduzione viene cancellata e la riproduzione successiva inizierà dal primo brano.
- La memoria è efficace anche quando il selettore si trova nella posizione HOLD.

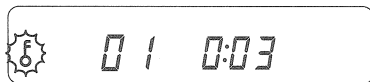
## Posizione HOLD



Impostare sulla posizione di destra.

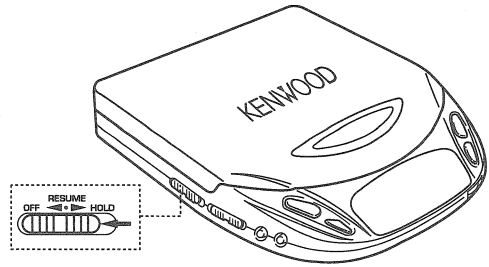
I tasti di funzione dell'unità principale, escluso il tasto **OPEN** ed il comando del volume, non funzionano. Questa posizione permette di evitare operazioni indesiderate quando l'unità viene trasportata in una borsa, ecc..

Si illumina.

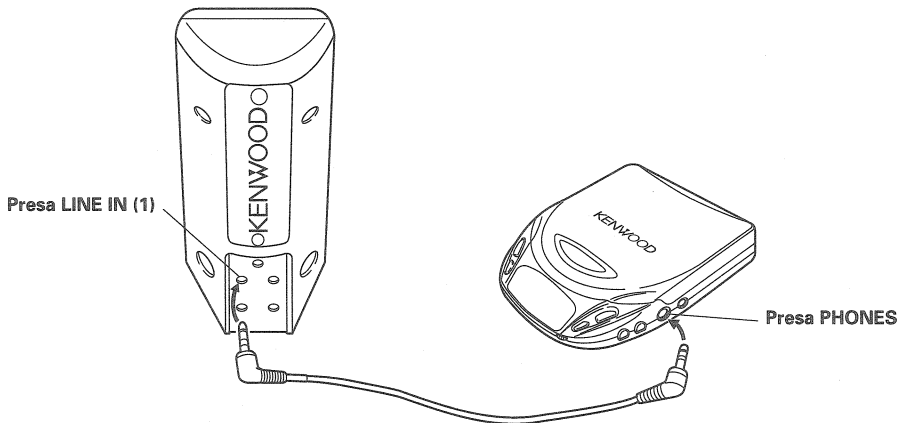


- Per il mantenimento della memoria, accertarsi di lasciare le batterie ricaricabili o le batterie a secco all'interno dell'unità.
- Prima di utilizzare l'unità in un qualsiasi modo, accertarsi di impostare il selettore in una posizione che non sia HOLD. Il funzionamento non è possibile quando il selettore è impostato nella posizione HOLD.

L'unità è in grado di utilizzare un sistema di diffusori attivi KENWOOD (AS-5: opzionale).



**AS-5**  
Diffusore sinistro (retro)

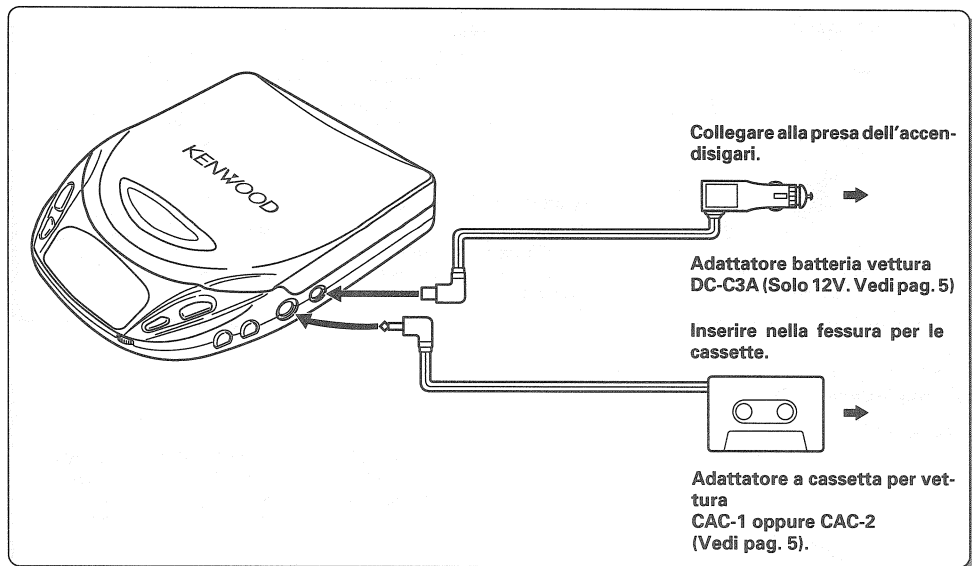


- Il volume deve essere regolato sui diffusori.  
(Il volume deve essere regolato in combinazione col comando del volume del lettore CD).

**Nota**



Accertarsi di disattivare l'alimentazione del sistema di diffusori prima di collegare il cavo.

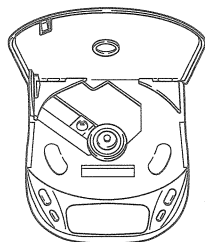


- Posizionare l'unità in modo che non sia soggetta alle vibrazioni della vettura.
- La spina potrebbe non corrispondere al formato della presa dell'accendisigari di alcune vetture.
- Se non venisse prodotto alcun suono, cambiare la direzione di riproduzione del lettore di nastri della vettura. (Il suono non viene prodotto se il lettore di nastri della vettura è impostato per la riproduzione del lato B).
- La riproduzione del suono potrebbe non essere possibile con alcuni modelli di lettore di nastri della vettura.



1. Se l'unità non funziona con l'adattatore per batterie per vettura collegato, è possibile che vi sia un fusibile bruciato. Il fusibile puo essere sostituito ruotando l'elettrodo sulla punta della spina dell'adattatore stesso. Quando si sostituisce il fusibile, accertarsi di utilizzare un fusibile da 1A.
2. Non lasciare l'unità o le batterie nella vettura, particolarmente sul cruscotto, in quanto ciò può causare danni o disfunzioni derivanti dall'esposizione alla luce solare diretta.
3. Quando l'unità non viene utilizzata, scollegare l'adattatore per batterie per vettura. (In caso contrario, la batteria di alcuni modelli di vettura potrebbe scaricarsi).
4. Se l'unità viene collegata ad un'impianto stereo per vettura per mezzo di un cavo audio, a volte vi potrebbero essere dei disturbi.

**Nel caso di anomalie come fumo, scollegare immediatamente l'adattatore dalla presa dell'accendisigari.**

**Cura dell'unità****Cura della lente**

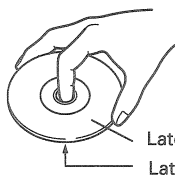
- Lo sporco sulla lente può causare disfunzioni includenti l'impossibilità di riprodurre. Pulire la lente per mezzo di un soffietto per obiettivi del tipo reperibile in commercio, ecc.. Non utilizzare pulitori per lenti o per CD del tipo reperibile in commercio in quanto questi agenti potrebbero causare dei danni.

**Cura dell'unità principale**

- Quando l'unità è sporca, pulire con un panno morbido ed asciutto. Se l'unità fosse macchiata seriamente, è possibile utilizzare un panno umido. Non utilizzare benzina o solventi in quanto questi possono danneggiare l'unità stessa.

**Come usare i CD****Maneggio**

Tenete in mano i CD in modo da non toccarne mai i due lati.



Lato con l'etichetta  
Lato inciso

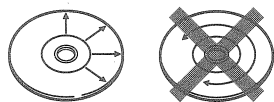
Non applicate etichette o nastro adesivo ai due lati del CD.

**Precauzioni per i CD utilizzati****Non riprodurre mai CD crepati o deformati**

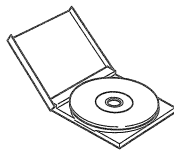
Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore. Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

**Pulizia**

Se il disco fosse sporco o portasse impronte digitali, passatelo delicatamente con un panno morbido partendo dal centro verso l'esterno lungo il suo raggio. Non usate mai sostanze chimiche, ad esempio solventi, benzina, ecc. o convenzionali spray di pulizia dei dischi.

**Conservazione**

Se un disco non deve venire suonato subito, toglietelo dal lettore CD e rimettetelo nella sua custodia.

**Nota sui diritti d'autore**

La legge sui diritti d'autore proibisce l'uso di registrazioni eseguite senza il permesso dei proprietari di tali diritti per scopi diversi dal godimento personale.

Quanto sembra essere un serio problema può a volte essere un semplice errore. Prima di ricorrere al servizio di assistenza, controllare quanto indicato nella tabella seguente.

(Se ci si rivolge al servizio di assistenza per le ragioni indicate nella tabella, l'intervento potrebbe essere a pagamento).

Problema	Causa	Rimedio
Quando i tasti di funzione vengono premuti non viene eseguita alcuna operazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il selettore <b>HOLD/RESUME</b> dell'unità principale o del comando a distanza è impostato su "HOLD".</li> <li>• Le batterie sono scariche.</li> <li>• Il CD è stato inserito rovescio.</li> <li>• All'interno dell'unità si è formata della condensa.</li> <li>• L'alimentatore CA è scollegato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare l'interruttore in una posizione diversa da "HOLD".</li> <li>• Sostituire entrambe le batterie a secco oppure ricaricare le batterie ricaricabili.</li> <li>• Inserire il CD col lato etichettato in alto.</li> <li>• Lasciare inutilizzata l'unità per almeno 1 ora.</li> <li>• Collegare in modo appropriato.</li> </ul>
Le cuffie non producono alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cuffie non sono ben collegate.</li> <li>• Il volume sull'unità principale o sul comando a distanza è impostato al minimo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire lo spinotto saldamente nella presa PHONES.</li> <li>• Regolare il volume sull'unità principale o sul comando a distanza.</li> </ul>
Il suono salta o viene interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore <b>D.A.S.C.</b> è impostato su "OFF".</li> <li>• Vi sono forti vibrazioni che eccedono le capacità del circuito D.A.S.C..</li> <li>• Il CD è sporco.</li> <li>• La lente è sporca.</li> <li>• Lo spinotto delle cuffie è sporco.</li> <li>• Le batterie sono scariche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare l'interruttore <b>D.A.S.C.</b> sulla posizione "D.A.S.C.".</li> <li>• Posizionare l'unità in modo che non sia soggetta a vibrazioni.</li> <li>• Pulire.</li> <li>• Pulire.</li> <li>• Pulire.</li> <li>• Sostituire o ricaricare le batterie.</li> </ul>
Vi sono disturbi di interferenza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo spinotto delle cuffie è sporco.</li> <li>• Le batterie sono scariche.</li> <li>• Le cuffie non sono ben collegate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire.</li> <li>• Sostituire o ricaricare le batterie.</li> <li>• Inserire lo spinotto saldamente nella presa PHONES.</li> </ul>

**Note**



1. Questo sistema utilizza un microcomputer che potrebbe funzionare in modo scorretto a causa di disturbi o interferenze esterne. In talio casi, scollegare il cavo di alimentazione e quindi ricollegarlo (oppure rimuovere e quindi reinserire le batterie).
2. Non utilizzare agenti di pulizia per contatti in quanto essi potrebbero causare delle disfunzioni. In particolare, agenti contenenti olio potrebbero deformare le parti in plastica.
3. Quando le cuffie vengono collegate o scollegate si potrebbero verificare casi di funzionamento scorretto; ciò non è comunque un guasto.

**Formato**

Sistema ..... Sistema audio digitale a Compact Disc  
 Laser ..... A semiconduttori

**Caratteristiche audio**

Risposta in frequenza ..... Da 20 Hz a 20 kHz  
 Livello ed impedenza d'uscita  
 Variabile ..... ~ 0,8 V/22 Ω  
 Uscita cuffia ..... 9 mW + 9 mW(16Ω , 1 kHz)

**Dati generali****Alimentazione**

Alimentazione dall'esterno ..... C.c. 12 V (Alimentatore CA)  
 ..... C.c. 5,1 V (Adattatore batteria vettura)  
 Batterie ricaricabili in dotazione × 2 ..... C.c. 2,4 V  
 Batterie alcaline a perdere × 2 ..... C.c. 3 V

**Durata batterie (ripetizione continua riproduzione) (D.A.S.C. ON)**

Batterie alcaline a perdere × 2 ..... Circa 3.5 ore  
 Batterie ricaricabili in dotazione × 2 ..... Circa 2 ore  
 Con 2 batterie a perdere e 2 ricaricabili ..... Circa 6.5 ore  
 Batterie alcaline a perdere × 4 ..... Circa 9.5 ore

**Durata batterie (ripetizione continua riproduzione) (D.A.S.C. OFF)**

Batterie alcaline a perdere × 2 ..... Circa 4.0 ore  
 Batterie ricaricabili in dotazione × 2 ..... Circa 2,5 ore  
 Con 2 batterie a perdere e 2 ricaricabili ..... Circa 8 ore  
 Batterie alcaline a perdere × 4 ..... Circa 13 ore

**Dimensioni** ..... L:128 mm  
 ..... A: 28 mm  
 ..... P:152 mm

**Peso (netto)** ..... 266 g

**Nota:**

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

KENWOOD